

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 22517470  |  |   |   |   |   |  |  |  |   |
|---|--|---|---|---|---|--|--|--|---|
| DE  | EN   | FR  | IT  | NL  | ES  | CZ   | HR   | SI   | HU  |
| Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.  | Installations should only be carried out by qualified specialists.   | Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.  | Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.  | Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.  | Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.   | Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.  | Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.  | Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.  | A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.   |
| Das Arbeiten mit Trockenschüttungen kann Staub freisetzen. Verwenden Sie bei Bedarf eine Atemschutzmaske und sorgen Sie für ausreichende Belüftung.   | Working with dry fill may release dust. Use a respirator if necessary and ensure adequate ventilation.   | Travailler avec du remblai sec peut libérer de la poussière. Utiliser un respirateur si nécessaire et assurer une ventilation adéquate.   | Lavorare con riempimento a secco può rilasciare polvere. Se necessario, utilizzare un respiratore e garantire una ventilazione adeguata.  | Bij het werken met droge vulling kan stof vrijkomen. Gebruik indien nodig een gasmasker en zorg voor voldoende ventilatie.  | Trabajar con relleno seco puede liberar polvo. Utilice un respirador si es necesario y asegure una ventilación adecuada.  | Práce se suchou výplní může uvolňovat prach. V případě potřeby použijte respirátor a zajistěte dostatečné větrání.   | Rad sa suhim punjenjem može osloboditi prašinu. Koristite respirator ako je potrebno i osigurajte odgovarajuću ventilaciju.  | Rad sa suhim punjenjem može osloboditi prašinu. Koristite respirator ako je potrebno i osigurajte odgovarajuću ventilaciju.  | Száraz töltettel végzett munka során por szabadulhat fel. Szükség esetén használjon légzőkészüléket, és biztosítson megfelelő szellőzést.   |
| Tragen Sie bei der Handhabung von Trockenschüttungen eine Schutzbrille, um Augenreizungen durch Staub oder Partikel zu verhindern.  | Wear protective goggles when handling dry bulk materials to prevent eye irritation from dust or particles.   | Portez des lunettes de sécurité lors de la manipulation du remplissage sec pour éviter toute irritation des yeux due à la poussière ou aux particules.  | Indossare occhiali di sicurezza durante la manipolazione del materiale di riempimento a secco per evitare irritazioni agli occhi dovute a polvere o particelle.   | Draag een veiligheidsbril bij het hanteren van droge vulling om oogirritatie door stof of deeltjes te voorkomen.  | Use gafas de seguridad cuando manipule relleno seco para evitar la irritación de los ojos debido al polvo o las partículas.   | Při manipulaci se suchou náplní používejte ochranné brýle, abyste zabránili podráždění očí prachem nebo částicemi.   | Nosite zaštitne naočale kada rukujete suhim punjenjem kako biste spriječili iritaciju očiju prašinom ili česticama.  | Nosite zaštitne naočale kada rukujete suhim punjenjem kako biste spriječili iritaciju očiju prašinom ili česticama.  | száraz töltet kezelésekor viseljen védőszemüveget, hogy elkerülje a por vagy részecskék okozta szemirritációt.  |
| Vermeiden Sie das Einatmen von Staub oder Partikeln aus der Trockenschüttung. Verwenden Sie gegebenenfalls eine Staubmaske oder Atemschutzmaske.  | Avoid inhaling dust or particles from the dry fill. Use a dust mask or respirator if necessary.  | Évitez d'inhaler la poussière ou les particules provenant du remblai sec. Utilisez un masque anti-poussière ou un respirateur si nécessaire.  | Evitare di inalare polvere o particelle dal riempimento asciutto. Se necessario, utilizzare una maschera antipolvere o un respiratore.  | Vermijd het inademen van stof of deeltjes uit de droge vulling. Gebruik indien nodig een stofmasker of gasmasker.   | Evite inhalar polvo o partículas del relleno seco. Utilice una mascarilla contra el polvo o un respirador si es necesario.  | Vyvarujte se vdechování prachu nebo částic ze suché náplně. V případě potřeby použijte protiprachovou masku nebo respirátor.   | Izbjegavajte udisanje prašine ili čestica iz suhog punjenja. Koristite masku za prašinu ili respirator ako je potrebno.  | Izbjegavajte udisanje prašine ili čestica iz suhog punjenja. Koristite masku za prašinu ili respirator ako je potrebno.  | Kerülje a por vagy részecskék belélegzését a száraz töltetből. Szükség esetén használjon pormaszkot vagy légzőkészüléket.   |
| Kontakt mit den Augen vermeiden; bei Kontakt mit Wasser ausspülen und ärztlichen Rat einholen.  | Avoid contact with eyes; in case of contact, rinse with water and seek medical advice.   | Évitez tout contact avec les yeux ; En cas de contact avec de l'eau, rincer et consulter un médecin.  | Evitare il contatto con gli occhi; In caso di contatto con l'acqua sciacquare e consultare un medico.   | Vermijd contact met de ogen; Bij contact met water: afspoelen en medisch advies inwinnen.   | Evite el contacto con los ojos; En caso de contacto con agua, enjuagar y consultar a un médico.   | Vyhňte se kontaktu s očima; V případě kontaktu s vodou opláchněte a vyhledejte lékařskou pomoc.  | Izbjegavajte kontakt s očima; U slučaju kontakta s vodom, isprati i potražiti savjet liječnika.  | Izbjegavajte kontakt s očima; U slučaju kontakta s vodom, isprati i potražiti savjet liječnika.  | Kerülje a szembe jutást; Vízrel való érintkezés esetén öblítse le és forduljon orvoshoz.  |
| Schüttgut fernhalten von Hitze, offenen Flammen und anderen Zündquellen.  | Keep bulk material away from heat, open flames and other sources of ignition.  | Gardez les matériaux en vrac à l'écart de la chaleur, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation.   | Tenere i materiali sfusi lontano da fonti di calore, fiamme libere e altre fonti di ignizione.  | Houd bulkmaterialen uit de buurt van hitte, open vuur en andere ontstekingsbronnen.   | Mantenga los materiales a granel alejados del calor, llamas abiertas y otras fuentes de ignición.   | Uchovávejte sypké materiály mimo dosah tepla, otevřeného ohně a jiných zdrojů vznícení.  | Držite rasute materijale dalje od topline, otvorenog plamena i drugih izvora paljenja.   | Držite rasute materijale dalje od topline, otvorenog plamena i drugih izvora paljenja.   | Az ömlesztett anyagokat tartsa távol hőtől, nyílt lángtól és egyéb gyújtóforrásoktól.   |
| Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.   | Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.   | Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.   | Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.   | Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.   | Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.  | Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.  | Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.   | Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblaščeni strokovnjaki.   | A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.   |
| Bestimmte Dämmmaterialien können leicht entflammbar sein oder das Risiko einer Brandausbreitung erhöhen. Warnungen vor Brandgefahren und entsprechenden Sicherheitsmaßnahmen könnten angebracht sein. | Certain insulation materials may be highly flammable or increase the risk of fire spreading. Warnings about fire hazards and appropriate safety measures may be appropriate. | Certains matériaux isolants peuvent être hautement inflammables ou augmenter le risque de propagation d'un incendie. Des avertissements concernant les risques d'incendie et les mesures de sécurité associées peuvent être appropriés. | Alcuni materiali isolanti possono essere altamente infiammabili o aumentare il rischio di propagazione del fuoco. Potrebbero essere appropriate avvertenze sui rischi di incendio e sulle relative misure di sicurezza. | Bepaalde isolatiematerialen kunnen licht ontvlambaar zijn of het risico op branduitbreiding vergroten. Waarschuwingen over brandgevaar en daarmee samenhangende veiligheidsmaatregelen kunnen passend zijn. | Ciertos materiales aislantes pueden ser altamente inflamables o aumentar el riesgo de propagación del incendio. Las advertencias sobre riesgos de incendio y las medidas de seguridad relacionadas pueden ser apropiadas. | Některé izolační materiály mohou být vysoce hořlavé nebo mohou zvyšovat riziko šíření požáru. Mohou být vhodná opatření na nebezpečí požáru a související bezpečnostní opatření. | Određeni izolacijski materijali mogu biti vrlo zapaljivi ili povećati rizik od širenja požara. Upozorenja o opasnostima od požara i povezanim sigurnosnim mjerama mogu biti prikladna. | Određeni izolacijski materijali mogu biti vrlo zapaljivi ili povećati rizik od širenja požara. Upozorenja o opasnostima od požara i povezanim sigurnosnim mjerama mogu biti prikladna. | Bizonyos szigetelőanyagok nagyon gyúlékonyak lehetnek, vagy növelhetik a tűz továbbterjedésének kockázatát. A tűzveszélyre vonatkozó figyelmeztetések és a kapcsolódó biztonsági intézkedések megfelelőek lehetnek. |

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 22517470  |   |  |   |   |  |  |  |   |  |
|---|---|--|---|---|--|--|--|---|--|
| DE  | EN  | FR   | IT  | NL  | ES   | CZ   | HR   | SI  | HU   |
| Manche Dämmstoffe haben spezifische Anwendungsbeschränkungen, z. B. in feuchten Umgebungen oder in der Nähe von Hitzequellen. Warnungen vor Einschränkungen bei der Verwendung könnten notwendig sein.  | Some insulation materials have specific application restrictions, for example in humid environments or near heat sources. Warnings about restrictions on use may be necessary.  | Certains matériaux isolants ont des restrictions d'application spécifiques, par ex. B. dans des environnements humides ou à proximité de sources de chaleur. Des avertissements concernant les restrictions d'utilisation peuvent être nécessaires.                                | Alcuni materiali isolanti hanno limitazioni applicative specifiche, ad es. B. in ambienti umidi o vicino a fonti di calore. Potrebbero essere necessarie avvertenze sulle limitazioni d'uso.  | Sommige isolatiematerialen hebben specifieke toepassingsbeperkingen, b.v. B. in vochtige omgevingen of in de buurt van warmtebronnen. Waarschuwingen over gebruiksbepalingen kunnen noodzakelijk zijn.  | Algunos materiales aislantes tienen restricciones de aplicación específicas, p. B. en ambientes húmedos o cerca de fuentes de calor. Pueden ser necesarias advertencias sobre restricciones de uso.  | Některé izolační materiály mají specifická aplikační omezení, např. B. ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti zdrojů tepla. Mohou být nezbytná upozornění na omezení použití.  | Neki izolacijski materijali imaju posebna ograničenja primjene, npr. B. u vlažnom okruženju ili u blizini izvora topline. Možda će biti potrebna upozorenja o ograničenjima upotrebe.  | Neki izolacijski materijali imaju posebna ograničenja primjene, npr. B. u vlažnom okruženju ili u blizini izvora topline. Možda će biti potrebna upozorenja o ograničenjima upotrebe.   | Egyes szigetelőanyagok speciális alkalmazási korlátozásokkal rendelkeznek, pl. B. párás környezetben vagy hőforrások közelében. Szükség lehet a használat korlátozására vonatkozó figyelemztetésekre.  |
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen   | Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the            | Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations | Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni | Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig                                | Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información        | Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny | Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice | Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice | Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt |
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder | Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent     | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I                         | Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met | Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los | Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.                     | Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.                    | Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki  | A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne            |
| Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.  | Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.  | Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.  | Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.   | Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.   | ¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.   | Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.  | Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.  | Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.   | Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.   |